

LA PIZZUDDA

Un jornu, sbutuliánnu ‘nta ‘n agnúni,
truvavi ‘na pizzudda munciuniata,
di stoffa antica e senza chiú un buttuni,
di chiddi a rosi e ciuri raccamata.

Ormai era jiunta tutta sculuruta
di tutti ‘ddi anni nchiusa ‘nta un casciumi;
avia pirtusa ed era camuluta,
riddutta comu pezza di scaluni.

Però, ‘sta pezza, a mia mi ricurdava
un fattu veramenti sapuritu,
di quannu nicareddu m’acchiappava
ntâ jamma di me matri, a lu vistitu.

Talá! Lu canuscivi è propiu chiddu!
Un pezzu di la vesta di me matri,
si la mittía cu tantu di pittiddu
quannu vinia a la festa ‘nzemi a niatri.

Com’è chi arridducisti a ‘stu quatrato,
a tipu ‘na pizzudda di strapazzu?
‘Na vota eri di lussu, eri pittatu
ed ora ‘nveci pari un cannavazzu?!

Mi rispunníu, cu gran malincunìa,
mi dissi ‘sti palori rassignatu:
“Appena perdi tutta la valía
nun servi chiú, ti mettinu di latu...”

Ricordu chi di nicu mi vardavi
e ‘st’obbligu cu tia mi l’hâ livari!
Di dintra ‘ddu casciumi la livavi
e mi la misi cu li cosi cari.

‘STU MALI MALIDITTU

Criscemu tutti dui ‘ntâ stessa strata
cu ‘stu picciottu chi era comu un frati,
la nostra era amicizia cunsacrata
lu sicchiu e ‘a corda, ‘nzemmula attaccati.

Ni cuminamu tanti barzelletti
‘ddi cosi di picciotti capricciosi
niatri eramu du’ vannali perfetti,
ma tosti, vagabbunni e suvicchiosi.

Nni ficimu ‘sta gran prumissa ardita
chi ‘nzemmula canciavamu lu munnu;
aviamu a stari amici pi la vita
sempri vicinu, avanti, finu ‘n funnu.

Ma ‘nveci lu distinu fu fatali,
nun vosi chi ‘stu fattu arriniscissi,
a ‘st’ acidduzzi l’acchiappàu pi l’ali
jittannu tutti cosi ‘nta l’abissi.

Quannu lu vitti ‘nta ‘dd’amaru lettu,
senza capiddi mi faccia ‘mprissioni;
ci avissi datu lu cori di ‘n pettu,
ma pi ‘ddu mali ‘un c’era soluzioni.

M’avissi misu a chiànciri e a vuciari
ma nun vulia però chi mi vidia,
cu vuci picca, a stentu, a sospirari
mi dissi: “ ‘Un ti scurdari mai di mia.”

“Ma no chi nun ti scordu, me fratuzzu,
mai nenti e nuddu mai nni pò firmari!
Però, comu havi a fari st’acidduzzu?!

Cu ‘n’ala sula ‘un sacciu chiú vulari!

VENNU L'ANNI E VENI LU SENZU

Ricordu di quann'era nicareddu,
jucava cu l'amici strati strati,
li pippi, lu battuni e ammucciareddu,
turnava cu li cäusi strazzati.

Me matri mi dicia: “Talà ch'è beddu!
Ti dassi veru un saccu di lignati!
Ti sfardasti lu novu magghiuneddu,
li scarpi novi sunnu già sfunnati!”

Me matri, mischinedda, dispirata,
cu gran pacenzia e lu so cori 'mmenzu
mi ripitia: “Sapiddu s'è favata,

chi vennu l'anni 'nzemmula a lu senza?!
Criscivi e fici puru la me strata
ma era megghiu tannu, si ci penzu...

2008

SMÁNII

Taliu lu ruzzulari di li fogghi,
lu ventu li trasporta senza meta;
taliu lu mari sbáttiri a li scogghi
ma nun li smovi, sbatti e nun si queta.

Un arvulu chi arriva quasi ‘n celu,
vulissi accarizzallu e ‘un ci rinesci;
‘na nuvola a lu sulì fa di velu
ma iddu aspetta chi la luna nesci.

Un cani sta attaccatu a la catina,
e cerca dispiratu di scappari;
‘nta l’erva c’è ‘na goccia d’acquazzina,
s’ammuccia pi lu scantu d’asciucari.

‘Nta ‘stu munentu sugnu tutti cosi:
mi sentu fogghia, mari, sulì, cani...
Cu la natura campu ntâ “simbiosi”
e comu ad idda ci haiu li stessi smánii!

2008

SI NASCIA CAVADDU...

Vulissi aviri puru li paraocchi
a tipu lu cavaddu 'nta l'aratu
pi nun taliari tutti li mpapocchi
chi l'omu 'nta 'stu munnu ha cuminatu.

E mi tirassi sulu 'u me filaru,
vidissi tutti cosi sempri dritti,
di tuttu l'accadutu fussi 'gnaru,
currissi sempri cu li pedi nguitti.

Ma sugnu un omu e chissu vosi 'u fatu,
haju anchi li me' curpi 'n funnu 'n funnu
si a migghiuarlu mancu ci haiu pruvatu.

E mi ritrovu misu 'mpasturatu,
nun pozzu fari nenti pi 'stu munnu,
mi sentu nchiusu dintra lu firriàtu.

2008

NATALI MUDERNU

Natali, festa di lu munnu ‘nteru
lu jornu di la nascita di Cristu;
havi ognunu lu cori chiù sinceru
e tutta ‘sta buntà nun s’ha mai vistu.

La so magia la senti a tutti banni,
ti fa spirìri la malincunìa;
prisepi, luci: è propiu festa granni!
E regna sulu paci ed armunia.

La genti s’organizza la manciata
cu tutta la famigghia riunita,
attornu a ‘na gran tavula cunzata
di la spicialità chiù sapurita.

Annunzia la campana: “E’ menzannotti!”
Cu’ grapi li regali e stappa vinu;
cu’ pi l’agguriu adduma scattabbotti,
ma nuddu parra di Gesù Bamminu.

2008

LU FRUTTU DI LU MALI

La vita 'un si pò pèrdiri a vint'anni
e l'omu 'un havi mancu lu dirittu
privari a 'n autru di 'stu beni granni,
mannallu 'n paradisu drittu drittu.

'Sta cosa spetta sulu a lu Signuri,
è iddu chi pò fari e sfari tuttu!
Ma l'omu pi natura tradituri
di li piccati n'arricogghi 'u fruttu

sempri zurbusu, puru s'è maturu,
abbiviratu sulu cu lu mali.
Nun nni firamu a scavalcari 'u muru

di mafia, d' omertà, di criminali.
Facennu d'accussì ristamu a 'u scuru,
vidennu lustru quannu avemu l'ali...

2008

VECCHIU FARU

Comu un culossu, a fari di vardianu,
maistusu, ‘nta la punta di lu portu,
pi tutti li varcuZZi di luntanu,
eri un rifirimentu, lu cunfortu.

Parivi, a tipu un patri, chi priātu,
taliànnu a li so’ figghi chi su’ fora,
li varda d’un piciculu ammucciātu,
cu l’occhi, senza diri ‘na palora.

Ora, mi pari comu un vecchiu stancu,
abbucatzu ‘n capu na latàta;
cripiātu, sculurutu e menzu biancu,
mazziātu di lu ventu e maticcàta.

Li picciutteddi fannu gran bardòria
jucànnu ‘n tunnu. Tu li vidi e taci.
Nun sannu lu valuri, la to storia,
ti privanu p’anzina di la paci.

Ti fannu sfergi e pi suvicchiaria
ti disignaru un saccu di pupazza:
ora mi pari un nunnu chi talia
jucari li niputi, e si l’abbrazza.

‘Na varca, abbannunata a la diriva,
ricorda ‘ddu passatu, ch’era duci,
di quannu, pi turnari a la so riva,
ci stavi tu, chi ci faci vi luci.

Nun sfida chiù lu mari cu lu ventu,
nun nesci pi firriàri munnu munnu;
aspetta comu a tia lu so mumentu
chi veni l’unna e si la porta ‘n funnu.



LU ME CAPULAVORU

M'haiu strudutu la vita, ma quantu!...
Pi rinèsciri a chiddu chi fazzu,
ogni vota pigghiatu di scantu
'n capu 'a testa mi cadì un palazzu.

Mi dumannu: "Ma allura ch'haiu fattu?
Ci rinèsciu 'nta chiddu chi vogghiu?
Mi cunvinciu chi fici l'esattu,
poi mi spunta qualchi autru cravogghiu.

Ma chi fa? Nun ni sugnu capaci?"
M'arrabbíu e nun trovu ristoru;
'stu travagghiu macari mi piaci
ma nun è lu me capulavoru!"

Forsi allura 'un mi firu pi veru?!
Mi cunortu si no cca ci moru,
poi 'na vuci mi dici: "Sta' fieru!
È to figghiu lu capulavoru!"

2008

LU ‘NZIGNAMENTU DI LA ROSA

‘Nta ‘u menzu d’ ‘un jardinu cu me figghiu,
taliànnu ‘ddi ciuriddi profumati,
tra ciuri d’ogni tipu c’era un gigghiu,
‘na rosa cu li petali sbampati.

L’oduri si spannía pi tutti banni,
brillavanu culura ‘n ogni postu,
lu suli cu li vrazza longhi e granni
‘nzistía pi pinitrari ad ogni costu.

Me figghiu s’avvicina ‘nta ‘dda ciura:
“Papà, ch’è bedda, è veru la rigina!”
Allonga la manuzza e nun si cura:
cu la so ‘nginuità pigghiau ‘na spina.

“Aiái, papà! È bedda, ma mi punci!
Picchí la rosa ci havi puru spini?”
Cu lu sigghiuzzu e l’occhi tuttí vunci,
di sangu li manuzzi chini chini.

Ci dissi: “Sangu meu, l’hâ ringraziari,
‘stu ciuri ti ‘nznignau ‘na granni cosa:
li cosi beddi s’hannu a guadagnari
jittannu sangu comu pi ‘ssa rosa...

2008

LA MADONNA DI LA SCALA

Di ‘dda chisuzza, ‘nta ‘sta muntagnedda,
talii Casteddammari to devotu;
tu si’ ‘na Madunnuzza veru bedda,
ti portanu li ciuri e fannu votu.

A tutti quanti duni la to essenza,
miraculi n’hai fattu differenti;
la scala chi cunnuci â to prisenza
la fa ‘n pilligrinaggiu tanta genti.

Lu furisteru, chi esti a lu passari,
taliànnu ‘dda chisuzza ‘luminata,
di cursa parti a veniti a truvati:
ci pari chianu tutta ‘dd’acchianata.

E quannu ch’è arrivatu ddá davanti,
si metti a dinucchiuni pi prijari,
ammira la rigina di li Santi,
talìa li to’ biddizzi tantu rari.

Oh Madunnuzza mia, eu ti dumannu:
“Si’un vegnu mai a prijari o p’un cunsigghiu,
si spissu sbagghiu e fazzu qualchi dannu
pirduna li piccati di ‘stu figghiu!”

2007

LI TRI FATI

(*la vera storia di tre sorelle*)

Currianu senza scanti strati strati
Jucannu comu a tanti picciutteddi,
cu li facciuzzi tutti mascariati,
li robbi lordi e menzi sfardateddi.

A prima vista propiu comu a l'âtri,
tri figghi di famiglia scarsulidda;
ma senza di lu patri e di la patri
tri soru nati cu 'na brutta stidda.

Si trovanu di bottu senza casa,
nun c'esti cu' l'abbrazza e li proteggi,
nun c'è cu' li cunforta, cu' li vasa,
finiscinu sbattuti 'nta 'i culleggi.

Ci tocca addivintari prestu granni,
si rùmpinu li sonni, 'un c'è chiù nenti;
si chiàncinu cu lacrimi ed affanni,
nun c'è cu' ci l'asciucia, cu' li senti...

Si fannu 'na prumissa 'sti tri soru
di stari sempri 'nzemmula, vicinu
e tutti li problemi chi ci foru
fu sulu un bruttu scherzu d' 'u distinu.

Ma forse lu distinu 'un c'entra nenti
ed ora chi su' granni e assistimati
caperu chi 'u passatu cu li stenti
di 'sti tri soru, ficiru tri fati.

2008

LU PISCI RUSSU

Taliù lu pisci ntô cuntinituri,
cuntuamenti va firriànnu ‘n tunnu;
acchiana, scinni e passa li so’ uri
cunvintu chi finisci ddà lu munnu.

Aspetta chi ci portu lu manciari,
appena m’avvicinu veni a galla:
“Oh pisciteddu, comu poi campari
pi sempri cunnannatu ‘nta ‘sta palla?”

Taliànnulu di fora mi ni priu
ed iddu cu ‘ddi ucchiuzzi tunni tunni
talìa comu si fussi lu so Diu,
grapi la vucca e pari chi rispunni...

Poi parti a razzu, comu un dispiratu,
comu pi diri: “Ma picchè nun senti?!”
Eu parru ma risposti ‘un mi n’hai datu
si tu si’ Diu, picchè ‘un capisci nenti?!”

Mi sentu comu ad iddu e m’arrabbù
chi nchiusu ‘nta ‘stu munnu nicu nicu
quann’è chi parru e mi rivolgiu a Diu
nun sacciu si cumprenni soccu dicu...

2009

SPIRITU SICILIANU

Nta vinticincu séculi di storia,
‘sta terra ha statu sempri marturiàta
ed ogni petra salva la mimoria
d’ ‘i pòpuli chi l’hannu duminata.

Ma chidda d’iddi ha statu vana gloria
picchè nun l’ha mai nuddu ‘ncatinata!
E puru si hannu avùtu tanta bòria
hannu sunatu sempri ritirata.

Picchè, s’hannu truvatu a cuntrastari
cu ‘n pòpulu di sangu comu focu;
un pòpulu ch’ ‘un c’esti lu so pari,
chi ha datu la so vita pi ‘stu locu.

Lu primu fu Duceziu a cuminciari
‘nta lu quattru e sessanta avanti Cristu:
li Greci li vulìa assicutari,
cu ‘ddu curaggiu chi nun s’ha mai vistu.

Ma dopu cinquant’anni, pressappocu,
Ermocrati cuntinua li so’ ‘mprisi,
luttannu senza scantu chianta focu
p’assicutari li Cartaginisì.

E nun si pò scurdari lu so ‘ngegnu
di l’Archimedi e li siracusani,
chi cu li so’ ‘invinzioni e lu so ‘mpegnu
luttava sempri contru li Romani.

Poi vinniru li Vàndali e p'anzinu
ntô quattru e sessantottu dopu Cristu,
a cuntrastalli fu lu Pasquasinu
chi di curaggiu n'era assai pruvvistu.

'Ntô cinqu e trentacinqu 'i Bizantini
truaru contru d'iddi 'u nostru Olimpu,
chi dopu tanti guerri ripintini
ci dissi: "La me terra nun l'attimpu!"

Poi l'Arabi 'nta l'ottucentuottanta,
'nta lu paisi di Caltavuturu,
si tròvanu di contru 'n'arma santa:
Elia cu li surdati fa di muru.

Poi vinniru viremme li Normanni
e puru pi iddi nun fu tantu bellu,
chi a dari fini a tutti li malanni
ci penzanu li gesta di Bonellu.

Li Svevi, dopu mortu Federicu,
truaru lu Giovanni da Coclera,
cu gran curaggiu batti lu nimicu,
mittennu fini puru a la so rera.

Nun nni scurdamu la rivoluzioni
chi 'u Vespru Sicilianu misi a fini,
luttannu pi la so libirazioni,
p'assicutari tutti l'Angioini.

Gualtieri contru di l' Aragonesi
è giustu chi cca veni ricurdatu;
luttau, nun s'arrinniu e nun ci stesi,
purtroppu poi muriu dicapitatu.

Ci fu Di Blasi contru li Spagnoli,
Pippina Bolognesi e li Borboni;
ma finalmenti lu distinu voli
di 'sta gran terra la libirazioni.

A l'ultimu ci fu 'stu me paisanu,
luttau li Piemuntesi e li Cutrara;
lu nomu so, Pasquali Turricianu,
ancòra godi di 'na fama rara!

'Nta tutti chisti séculi di guerra,
'sti pòpuli cu tintativi vani,
s'hannu pigghiato, sì, la nostra terra,
ma no lu cori di li SICILIANI!

2009